

نه ديسو. تهلارهكش وهك خانوسازيبه كاني تري هاوشيوه كاني، چاوليټكه ري شيوه (جوسق = چارباغ) ي ئه سفهان و شوټنه كاني تري وهك ئه وه، كه سه رده ميان بۆ رۆژگاري ده ولته تي سه فه وي ده گه رپته وه.

پاش چاوه نواريه به كي دريژ، كه له برساندا هيزمان له بهر برابوو، بۆ شيوكردن، يان به واته به كي تر بۆ نانپكي ده ولته مه ندانه ي ئيواره، بانگكرين، كه بۆ به رده مي هه ري به كه مان سيني به ك ته رخان كرابوو. دووباره ش له ده ي شه ودا، بۆ نانپكي وهك ئه مه بانگكرينه وه.

ئهو پياوانه ي ليره چاوم پتيان كه وت (كه هه موويان گۆران بوون) ئاخاوتنيان به كورد ي گۆراني بوو - به لام له گه ل مندا به فارسي ده ووان. هه مووشيان جلوه رگي ئيرانه يان له بهر كردبوو، كه دلي پتي نه ده كرايه وه و به هيج جوړئ ئهو راستگويي و پياوه تيبه شيان تيا نه بوو، كه له هاوړيتياني باباني مده هه بوون. بيگومان جلوه رگه ئيران ي و نه ربه ته ئيرانيه به كي يان لي نه ده هات و له م بواره دا من پيم وايه، ئه مانه له چاو كورددا زمترن، چونكه سه روسيمايان داته پيو و ژيژده سته يي ده وواند. عومه ر ئاغاش ده ربارهيان وتي: (ئه مانه خيله كيي نين). منيش دان به وده دا ده نيم كه سه روسيماي عومه ر ئاغا، ته واو پيچه وانه ي ئه وان بوو، چونكه ئهو، به سه روسيماي سه ربازيبانه و به و جلوه رگه بره سكه داره وه و سه روپيچه به له كه هه لگه راوه يه وه بۆ دواوه، كه هه نيه ي جواني ده رخستبوو، به هه مو ماناي وشه وه، پياوه تيب ي لي ده بارئ و له ناوياندا ده وت شازاده يه، وهك سه رنجيشم دا ناوبانگيكي بلاو و رپزيكي گه وري له م ده ورو به رده ا هه يه.

٢٦ ي ئاب

ئيرانيه به كان له يهك لايه نه وه وهك توركه كان به وټيل نين، كه ده سته ردارت بين و وازت لي به يئن. به لام كه سه ركرده يه كي تورك له ماله كه ي خويدا پيشوازيته ده كات، ئيتر ده ورات و جيت ده هيلټ، مه گه ر خۆت ئاره زووي ديتني بكه يته وه، به تايه تيش كه خافټيكت له گه لدا بيت. كه چي ئيرانيه به كان شه و و رۆژ تيت ده ئالين و رپگاي ده ربازيوونت نييه له ده ستيان، ئه گه ر له ده روه ي شار بيت. هاوسه ره كه شم نه يتواني بوو بيته ده ري و چاوټي به كوшке كه دا بگيژي. به لام بۆم ده ركه وت ئه گه ر له شار نيسته جي بين، ده توانين بلاوه يان پتيكه ين. له به رته وه ش كه خانه خوټيه به كانمان ده يانويست بمانه به ئه وه به شه ي له كوшке كه دا بۆمانيان ئاماده كردبوو. منيش له وانه بووم كه ئاره زووي ديتني هه ندئ له شاركه م ده كرد. ئه م به يانيه پيشنياره كه يانم په سه ند كرد و باخچه كه مان

جيه يشت و پاش ئه وه ي به سواربي، به و لاپاله دا شو رپويينه وه، كه كوшке كه ي له سه ر دروستكراوه، گه يشتينه ليتواري ده روه ي شاركه، كه له قور دروستكراوو. ليره وه ئيتر به شه قاميكي سه ختي پسدا سه ركه وتين، تا ده روازي قه لاكه، يان كوшке كه، له وي ئه و پاسه وانه مان دين، كه چاوه رپتي سلاوي پيشوازي ليكردفان بوون. ئه م پاسه وانه نزبكه ي دووسه ده هه ورام ي چه كدار ده بوون كه تفه نكيان پتيبو و شه رفه ي پاسه وانيته كوшке كه يان پتي سپيراوو. پياوگه ليتي سه روسيما سه رپوون (سيماي خيلايه تيان تيا نه ده بينرا)، له سه ر شيوه ي ئيران ي جلوه رگي خوري سپي و ئه ستووريان له به رداوو، كلاوورگي سه رپيان له سه ر كردبوو، كه له لبادي ره ش و ته پله سه ركه ي شي قوچ بوو، له داميني شيه وه په لك ي دريژ و باره كيان پتيه بوو، له شتيكي وه كو هي جالجالكو ده ده چو^(١٤) كه به لاياندا تيپه رپووين، خو يان به سه ر تفه نكه دريژه كانياندا دابوو ليمان ورد ده بوونه وه.

له هه يوانيكه وه كريدانين به ژوورتيكي گه وده دا، به سه ر شاردا ده يرواني. پاش چه ند ده قيقه به ك (خاني گچكه) هات، كه ميژد مناليكي جواني نو و ده سالان ده بوو، به لام ويقار و قورسي و سه ر و روخساري له وه زياتر بوون، كه مناليك له و ته مه نه دا هه يبي، له وه ش ده چو بۆ ئه م بۆنه يه خو ي و انيشان بدات. عينا يه توللا به گ كه له سه ر ده ستووري ئه وانه ي له ناو كوшке دان، شاليكي له سه روپيچه كه يه وه ئالانديو، وهك سه روكي ته شريفات و زمانحالي (خان) خو ي ده وواند. به لام ميژزا فه ره جوللا، له پال خوشكه زاكه يدا راوه سته بوو. هه ر نوكر و كه سيكي تربش به اتنايه ته ژووره وه، لاي (خاني گچكه)، چه مينه وه يه كي خاو و سستانه ده چه مينه وه، به لام ئه و، گوټي به كه سيان نه ده دا.

قاوه و شه ربه ت و سيني به حه لّو سازكرا و ميژي گچكه به ده ستي خو ي قاوه و شه ربه تي دام. سه رنجمدا تيكراي ئيرانيه به كان، زۆر بي سه رو به ر حه لّوايان ده خوارد. قسه و باسيكي و ا گرنگيشمان نه گو رپيه وه، له خوشه اتن و چاك و چوني و ئه م جوړه شتانه زياتر. پاش ئه وه ي خاني گچكه مۆله تي لي خواستين و جيتي هيشتين، گه شتيكمان به سه رتا پاي كوшке كه دا كرد.

(١٤) پروانه ويته كه - په راويژه كه دوايي هات - ئه م كلاوانه به لاي ئه وساي له شكره خو ره لانيه به كانه وه نامۆ نه بوو. يه ني چه ريه به كان ي ناو سوپاي عوسماني، بۆ رازانده وه كلاو به رگ، هونه ريكي زۆر سه رپيان به كار ده يتنا و بۆ هه ر يله وپايه يه كي ريزه كان ي سوپا، كلاويكي تايه تي هه بوو، كه بۆ سه ربازه يه ني چه ريه توپچيه به كان، ئه وانه ي پتيان ده وتن (خومپاره جي)، كلاويان هه بوو، له م جوړه كلاوي ئه م ويته يه ده چو - ع.

تهلار (pavilion) ٲٲكى تازه، له پشت بٲٲالٲ سهر دهر وازه كوه ههيه، ناوى (خوسرهوى) يه، به ناوى گهره ترين كورى زيندوى (خان) هوهيه ناوبراو، كه ناوى (خسرهوخان) ه و به لام لهم دواييه دا له بهر خوشه ويستى (محهمه د عهلى)، ناوى نراوه (محهمه د عهلى).

له نزىك نه و ژوره شهوه كه بو منيان ساز كړدبو، هوٲٲكى كوڼى پټشوازى هه بو، چل و ههوت سال له مه و بهر خسرهوخانى باوكى نه مانول لاخان، دواى هاتنه دنياى (والى) ٲٲستاي كورى، دروستى كړدبو. نه و نه خش و زه خرفه زٲٲنهى كه رٲٲٲك له رٲٲٲان جوان بو، ٲٲستا و ايان لٲ هاتووه چاك ناكړتې وه. ديواره كاني هوٲكه تا به رزايى نزىكهى چوارٲٲ، ته ختېان تٲگيرابوو. وٲنهى گوليان له سهر كرابوو. له بهشى سهره وهى ديواره كانيشبا وٲنهى هه مه جوړه يان تبابوو، كه شهرى (چالديران) و نه و شهرى دنواند، كه له نٲوان (تهمورى له نك) و (بايه زىد) دا رووياندا بو له گهل وٲنهى هه ندى له پاشايانى سهفه وى ٲٲيران و وٲنهى شاى ٲٲستا^(١٥)، به ريشه سهيره كه يه وه و وٲنهى (نه سكه ندرى گهره) ش، له كاتٲكدا خه ريكى له بهر كړدى جلى ٲٲيرانيه يه، كه دهموچاوى ثافره ٲٲكى رووتيان له جٲى سهرى داناو، كاترمٲٲٲكىش له ته نيشته و يه تى. نه وهشى سهيره ٲٲيرانيه كان، نه سكه ندر و ا نيشان دهدهن كه لاوٲكى كوٲتهى لووسكه و روخسار جوان بو.

ٲٲشه وهى هوٲكه ناوه لا بو، به ديرگ راگيرا بو، له سه ريشه وه ٲٲش هه يوان، يان (بٲٲلا) يهك هه بو، ٲٲيرانيه كان ٲٲٲان دهوت (شانشين)، كه نه خش و نيگارٲكى زور دانسقهى تيا كرابوو. نه مجوره ٲٲش هه يوانانه، ٲٲٲان دهوترى (تهلار - هه يوان)، كه هه موويان چاولٲكه رى خانووسازييه كاني سهفه وييه كان له نه سهفه هان.

(١٥) فتح عهلى شاه: دووهمين شاى بنه مالهى قاجاره كانه. دواى مردنى (ناغا محهمه د خان) ى مامى جٲگه گرته وه. دواى ٲشٲٲٲٲكى ناوخٲى سويا، چوه سهر ته خت. نه وكاته حاكمى نه ياله تى (فارس) جٲشٲٲ بو. ٲٲٲر له (شيراز) وه بهر وه ٲاٲته خت كشا و به ٲشٲٲوانى (حاجى ٲٲٲراهم) ى سهرٲك وه زيرانه وه سهر كه وت. نه مهش له سالى (١٢١٢ ك - ١٧٩٨ ز) دا بو. سالىٲكىش دواى نه رووداوه، تاجى نايه سهرى. ماوهى (٣٧ سال) فرمانروايى كړد و سالى (١٢٥٠ ك - ١٨٣٤ ز) مرد. نه رووداوانه ى له سه رده مى نه ودا رووياندا، ملكه چ ٲٲكردى سهرانى خوراسان و دهست به سه رداكرتنى گهره ترين بهشى نه و نه ياله ته و شه ركردى له گهل نه فغان و پاشان له گهل رووسدا، كه بووه هو ى له دهستدانى گهره ج. بهوه ناسرا كه توانى له بهر ته ماعى ناپٲٲن، له ٲٲراندا رابه ستى. نه مهش واى كړد هه ريكسهر دواى چوونه سهر ته خت، ٲٲنگليز له گهلدا ٲه يانى به ست. هه ر به سونگه ى نه مه شه وه بو ٲٲٲر نه فغانه كان نه وه نده شريان به هيند نه فروشت و بازرگانيش له نٲوان هيند و ٲٲراندا گه شه ى كړد. سهردانى (سير جون مالكوٲم) يش، وهك وه زٲٲكى سهر ناساى لاي دهر يارى ٲٲرانى، له سه رده مى نه مدا بووه. پروانه ٲهراوٲزى ژماره (٢٣) ى نه به شه - ع.



دو سهر يازى كورد - له هه ورامان

پروویه‌ری ئەم جوړه هۆله، جگه له بېتلاکه، په‌نچا پښ درېژ و بیست پښ پانایی بوو. ئەگەر که‌می‌کیش به‌لای سووچی ئەم هۆله‌دا لاکه‌ینه‌وه، که به ئەستیره و گول رازاوه‌ته‌وه، ئەو هۆله تازه‌یه‌ی پیتشوازیی ده‌بین، که چوار سال له‌مه‌وه‌ر (ئەمانول‌لاخان) دروستی کردبوو.

ئەم ژووړه له هۆله‌که گه‌وره‌تره و پرووی پیتشه‌وه‌ی به‌په‌نجه‌ره‌ی پر له وینه‌ی په‌نگین گیراوه. ژووړی‌کی یه‌ک‌جار قه‌شه‌نگه. به‌مه‌رمه‌ری‌کی که‌می‌ک ته‌نک، یان له (خارا) یه‌کی ده‌ماراوی، دیواره‌کانی دا‌پۆشراوه. به‌هه‌مه‌ره‌نگ و زه‌وقی‌کی جوانیش نه‌خشیترا بوو، پله‌کانی پلی‌کانه‌که‌ش هه‌ر له‌خارا‌ی ده‌ماراوی، که له‌شاخی‌کی لای ریتی‌گای (هه‌مه‌دان) ده‌بو‌ی هینرا‌بوو، زۆر به‌په‌رۆش‌بیش له‌سه‌رخۆ، له‌زه‌وی ده‌ره‌ینرا‌بوون. به‌لام ئەوه‌ی که‌زیانی به‌جوانی‌ی هۆله‌که‌گه‌یان‌دبوو، ئەو وینانه‌بوون که له‌به‌شی سه‌رووی دیواره‌کان یه‌ک‌جار ناشیرین دروست‌کرا‌بوون، له‌وینه‌ی سه‌ر دروشم ده‌چوون، که مه‌لیک (سلیمان و سه‌به‌ء) ی‌شا‌ژنیان ده‌نواند، له‌گه‌ل وینه‌ی (جه‌نگی ده‌هلی) و (نادر شاه) دا، که تاجه‌که‌بو‌مه‌غول ده‌نیرتیه‌وه و چه‌ندان وینه‌ی تری له‌م بابه‌ته‌ پروودا‌وانه. له‌مانه‌ش ناخۆش‌تر قوت‌کرده‌وه‌ی ئەو وینانه‌بوون، که ده‌یانوت گوايه وینه‌ی ئیمپراتۆری پرووسیا و میری ئیستای به‌نغال و فه‌رمان‌په‌وای گشتی هیند و پاشای ئیسپان و ئیمپراتۆری ئەله‌مانیا و بونا‌پارته، که تفه‌نگ و نیزه‌ی به‌ده‌سته‌وه‌ گرتبوو، هه‌مووشیان بێ سه‌ر و به‌ری‌بوون، به‌هیچ جو‌ری‌ک نه‌سیما و نه‌بالایان له‌و که‌سانه‌ نه‌ده‌چوون. وینه‌که‌ی ئیمپراتۆری پرووسیا نه‌بێ، هه‌ر یه‌که‌مین جار سه‌یرت بکر‌دایه، ده‌تناسییه‌وه. هه‌روه‌ها وینه‌ی خاوه‌ن شکۆ (شای ئی‌ران) یان کردبوو به‌ریشه‌ ترسناکه‌که‌یه‌وه، که مچه‌وه‌ه‌رات قورسیان کردبوو. ته‌نیشته‌کانی هۆله‌که‌ و دوو بیلا‌ی بچو‌وکی به‌رزبوون، که پیتی‌ان ده‌وت: (بالا‌خانه) و زۆرجوان رازاندبو‌ویان‌نه‌وه. من وای ده‌بینم که وشه‌ی (بال‌کۆن) ی ئینگلیزی، هه‌ر وشه‌ی (بالا‌خانه) یه‌ و شیتو‌یتراوه. هه‌مووشی به‌ره‌نگی ئاویی زیتین، په‌نگ‌کرا‌بوون، له‌راستیشدا سواخی دیواره‌که‌ به‌و خارا ده‌ماراوییه، زۆرجوان و قه‌شه‌نگ بوو. خو ئەگەر له‌جیات‌ی ئەم وینه‌ بێ سه‌روبه‌رانه، وینه‌ی ده‌ست‌کردی (رۆبین) یان تیا بکر‌دایه، که په‌نگه‌ هونه‌رییه‌کانی له‌گه‌ل به‌شه‌کانی تری هۆله‌که‌دا ده‌گونجا. یان ئەگەر ئەویش په‌یدا نه‌بایه (که هه‌رواش ده‌بوو)، له‌بری ئەو، پارچه‌فه‌رشی (گوبلین) یان پیا هه‌لبواسیایه، ده‌بو‌وه ژوو‌ری‌ک، ئەوه‌ی ده‌هینا له‌هه‌موو شو‌ینتی‌کی ئەوروپاوه سه‌فه‌رت بو‌بکر‌دایه. که‌می‌ک له‌ولای ئەم هۆله‌وه، ژوو‌ری‌کی بچو‌وک هه‌یه، هه‌موو دیواره‌کانی ئا‌وینه‌ بدن‌د و یه‌ک‌جار سه‌یر به‌مه‌سینه و په‌رداخ و شووشه و چینی و فه‌خفوری و شتی تر رازینراوه‌ته‌وه.

ئیرانییه‌کان چیت‌تی‌کی زۆر له‌مه‌ وه‌رده‌گرن، بۆیه که به‌م ژووړه عه‌نتی‌کانه‌دا ده‌یان‌گیترا‌م، دانیان کی‌یر ده‌کرده‌وه و له‌ده‌م و چاو‌م ورد ده‌بو‌ونه‌وه، بزانی نیشانه‌ی سه‌رسوپ‌مانم لێ دیار ده‌دات! که‌می‌کی تر له‌ولای ئەم هۆله‌وه می‌حرابی‌کی بچکۆله‌ی جوان و هه‌ندێ خانو‌وبه‌ره‌ی تر هه‌بوون، هیتشتا ته‌واو نه‌بوون، یه‌کی‌کیان په‌نجه‌ره‌یه‌کی ئینگلیزی تیا‌بوو، به‌سه‌ر هۆل و سه‌کۆکه‌دا ده‌پروانی، ئەم کۆشکه‌ ده‌بێ دوا‌ی ته‌وا‌و‌بوونی، کۆشکی‌کی زۆرجوان ده‌ری‌چێ، به‌لام هیتشتا هه‌ر گه‌لی شو‌ینه‌واری دزی‌وی خۆره‌ه‌لاتی‌یانه‌ی تیا ده‌می‌نیتیه‌وه، وه‌ک راپه‌وه‌ی ته‌نگ و تاریک و پیس و پلی‌کانه‌ی ترسناک و شتی تریش.

له‌یادیشم چوو، له‌باسی هۆله‌که‌دا ئاماژه‌ بو‌ئەو وینه‌ تازه‌یه‌ بکه‌م، که جه‌نگی (مه‌روانی) ده‌نواند. تیا‌یدا ئەمانول‌لاخان و ئەو گۆرانانه‌ی لای ئەوی به‌زه‌قی ده‌نواند، که (سلیمان که‌هیا) به‌دی‌لی ده‌به‌نه‌ به‌رده‌م، پیتشتر با‌سی ئەم جه‌نگه‌مان کرد، که (ده‌) ده‌قیقه‌ی خایاندو‌وه و تیا‌یدا (که‌هیا) خۆی به‌ده‌ست (ئه‌وره‌حمان پاشا) وه‌داوه، به‌بێ ئەوه‌ی ئیرانییه‌کان، یان گۆرانه‌کان بچه‌ شه‌ره‌وه^(١٦).

ئەمانول‌لاخانیش وه‌ک هه‌ر ئیرانییه‌کی تر، خولیایه‌کی سه‌یری له‌ خانو و دروست‌کردندا هه‌یه. خولیایه‌که‌ به‌ئاسانی ده‌توانی تیا‌یدا نقوم بیت. چونکه‌ به‌ئاسانی بو‌ی ئەلوی کر‌یکاران و پیشه‌سازان به‌بیت‌گار بگرێ، کاری بو‌بکه‌ن، به‌رامبه‌ر به‌وه‌ی هه‌ندێ ده‌سه‌لاتی وه‌ک ئەوه‌یان بداتی‌توون و لا‌خی دیت‌هاتی به‌بیت‌گار بگرن، یان له‌وه‌یان خۆش بیت، که می‌وانی ده‌وله‌ت و فه‌رمانبه‌رانی رانه‌گرن. یان له‌خاوه‌ن قه‌ره‌زه‌کان بپار‌تیزین، یان له‌هه‌ندێ شتدا چا‌وپۆشی‌یان لێ بکات، که له‌و بابه‌ته‌ن و خولیا و ئاره‌زو‌وه‌کانیان ده‌پار‌تیزێ.

بۆیه دروست‌کردنی مزگه‌وتی‌کی جوان و ده‌ستکاری کردنه‌وه‌یه‌ک له‌کۆشکه‌که‌دا و هه‌ندێ گه‌رما‌و و خان و با‌زاری‌کی گه‌وره‌ له‌ ده‌وری مه‌یدان، شتی‌کی وایان تیتنه‌چو‌وه و هه‌مووشیان له‌و شتانه‌ن که له‌گه‌ل زه‌وق و سته‌می ئەمانول‌لاخاند ده‌گونجێن. ئەمانه‌ وا ده‌کەن گه‌شت‌وه‌ر سه‌رسامی قه‌به‌ییه‌که‌ی بن. به‌لام ها‌وولا‌تیانی هه‌ژار و دیت‌هاتییه‌ کلۆله‌کان له‌باسی پرۆژه و خانو‌وبه‌ره‌کانیا، ده‌نال‌ین.

کۆشکه‌که‌ به‌سه‌ر به‌رزاییه‌که‌وه دروست‌کرا‌بوو، له‌هه‌موو لایه‌کییه‌وه به‌سه‌ر شاردا ده‌پروانی، وارشی‌کی‌شی له‌قور بو‌کرا‌بوو، حا‌لی باش نه‌بوو. به‌شی‌کی شاره‌که‌ که‌وتبو‌وه دام‌ینی شاخه‌که‌وه، پاشان وارشی‌کی تری قول‌پیدار، له‌پشت ئەو‌یشه‌وه به‌شی‌کی تری شار، که ئەویش هه‌ر وارشی‌کی تری بو‌کرا‌بوو.

(١٦) پروانه ئەو با‌سه‌ی که له‌یادنامه‌ی رۆژی ٢١ی ئابدا هه‌یه.

ئەمانوللاخان لەم چەند سالەى دوايیدا شارەكەى زۆر گەورە كردبوو، ئەگەر لە بێلالای كۆشكەكەوه بتروانیایە هەندى خانوى تازەت دەبینى، بەخشتى سوور دروستكرابوون. بەلام خانووه ئاساييهكان، وەك ئەوانەى سلیمانى، لە خشتى كالت دروستكرابوون، لە هەموو لایەكیشیەوه ئەو زەوییەى دەورى شاری دابوو، لە ئاستى شار بەرزتر بوو، كە بە لاپالێكەوه بوو، دەچوووه سەر دۆلێكى پڕ لە رەزوباخ، ئەمەش واى لە كۆلانیەكانى شار كردبوو، هەردە و هەلەت بچ و دووبارە دواى دۆلەكە، زەوى بەرزتر بێستەوه و بێستە زوورگی دابرداپ، كە لە زنجیرەى (بازرخانى) دا كۆتایى بێت، وەك پێشتر باسكرا.

لێردا لە وەرزى بەهار و هاویندا (تای گەراوه) نامۆ نەبوو، بەتایبەتى ئەمسالت زۆر بەخەستى هەموولایەكى گرتبووهوه. ئاویش بەشێوەیەكى دیار لەسەر تاسەرى ئێران و كوردستانی تورکیادا، كەمى كردبوو. هەلكەوتى شۆتێنى قەلەكە و زەوییە بەرزەكەى دەورى (سنە)ش، لەو شۆتێنانە بوون، كە لەبارى ئەندروستییهوه پاكۆ بوون.

دواى دیدەنى كۆشكەكە، بە ماندوویی گەرامەوه ژوورەكەم - خەزیش لەوه ناكەم بۆ دیتنى مالاڵەن بسوورپیمەوه - بەلام كە شۆتێكى نایاب، یان بە واتای تر، نان و خواردنێكى ئامادەكراوم بینی، پەشیمان نەبووم.

دواى نانخواردن بۆ خەسانەوه، لە هۆلەكەدا لێنى پاكشام. كە خەبەرەم بووهوه، هەندى دەم سپیانى شار، سەردانیان كردم. كە شەویەك درەنگ بوو، هاوسەرەكەم لە كۆشكەكە گەراپیهوه، بەلام نانى ئێوارەیان نەهینا، تا بوو بە سەعات (١٠)، بۆیه وەك بۆم دەرکەوت ئێرانیهكان، تا نەگاتە ئەو وەختانە، نانى ئێوارەیان ناخۆن.

٢٧ ی ئاب

بەهۆى میرزا فەیزوللاوه زانیم كە كورد ناویكى گشتییان بەسەر (زاگرووس) دا برپوه، ئەویش ناوى (شاهۆ)^(١٧)یە. ئەم ناوه بۆ ناوى شاخى (جوانرۆ)ش هەر بلاوه، بەلام ئەو كوردانەى شارەزای ئەم ناوچانە بن، ئەم ناوه گشتییە بەسەر ئەو شاخانەدا دادەبڕن كە لە (شیراز) هەو بۆ (بوشەهر) درێژ دەبنەوه و لەوێشەوه بۆ (بەندەر عەباس).

شارى (سنە)^(١٨)، كە پێشتر لەسەر گردێكى تەخت لە خوار ئێستای شارەوه بووه، سەد

(١٧) (ئەنكەتیل دوبریون) دەلێ كتیبهكانى زەردەشتى، بە كێوى (ئەلوهند)ى نزیک (هەمەدان). دەلێن شاهۆ (١٨) ناوى راستەقینەى (سنە)، (سندج)ە، كە خەلكەكە كورتیان كردۆتەوه و كردوویانە بە (سنە) - پەراوێزەكە دواى هات - راسترەكەى: (سانان دژ)، یان (ساندج)ە، كە لە دەقى پەراوێزەكەدا بەهەلەى چاپ (ساندرج) نووسرابوو - م.

و حەفتا سال لەمەوبەر یەكێك لە باپیرانى ئەمانوللاخان دروستى كردووه. ئێستا چوار، یان پێنج هەزار خێزانى تێدا یە، لەمانە دووسەد خێزانیان جولهكەن، پەنج مائیان كلدان و كاتولیک و سەر بە بەترباکی دیاربەكرن لە ئەبریشیەى مووسڵ، كەنیسە و قەشەشیان هەیه، هەمووشیان خاوەن پیشە، یان لە بواریكى تەسكدا بازرگان^(١٩). هاوولاتیە موسلمانەكانى شار، هەموویان سوننى و شافعی مەزەهبن. بەلام والى و بنەمالەكەى، لەبەر دلەوايى كردنى شای ئێران، خۆیان بەشیعە نیشان دەدەن. لەكاتێكدا گەیشتیە (سنە)، لە پرسەدا بوون، چونكە شارەكە بەهۆى ئەم رووداوهوه لە ماتەمینی گشتیدا بوون: محەمەد حسین خانى كورە گەورەى والى، كە دایكى لە خەلكە رەشكێیهكانە و كچی پیاویكى سەرافى شارە، لە جێنشینیى میرنشینهكە، بێ بەرى كرابوو، درابوو بە (محەمەد عەلى)، یان (خەسەرەوخان)ى براى دووهمى، كە دایكى ئەمیان لەدواى بنەمالەى (والى) خۆى، لە رەسەنتەرى بنەمالەكانى (سنە)یە، جگە لەوهى كە خۆشەویستەرى كورى باوكیتى. لەسەر ئەمە لەنیوان ئەم دوو برایهدا ناكۆكى پەیدا بوو. باوكیان پشتگیری ئەمى دوايیانى كردووه. محەمەد حسین خانیش لەمە توورە بووه و هەندى لە هەلپەڕستانیش ئەمەیان بۆ مەبەستى گەورەكردنى ناكۆکییهكە قۆستۆتەوه و پەیمانان داوێنى پشتگیری بکەن و تەفرەیان داوه لە (سنە) هەلبێت. ئەویش چەند مانگى لەمەوبەر، ژمارەیهكى زۆرى لەوانە لەگەڵ خۆى بردووه، كە هاوپەیمانی بوون و لەناویاندا خۆشەویست بووه و رێى نیوان بەغدا و كرمانشانی گرتۆتەبەر و بەدەم رێوه هەندى لەو خێلانەى داگیر كردووه كە سەر بە حكومەتى باوكى بوون و لەو دەشتى نیوان (بەغدا و خانەقین)دا خەریكى مێگەل لەوه راندن بوون.

بەلام (والى) دواى وەرگرتنى رەزامەندى شای ئێران، بە لەشكریکەوه شۆتێن كورەكەى دەكەوێ. (مانگى مارتى رابووردوو كە من گەیشتمە خانەقین و قەسرى شیرین، دوو رۆژ پێش من^(٢٠)، والى جێى هێشتیبوون)، ئێتر باوك و كور، لە ناوچەى كرمانشان بەیەك دەگەن، لەنیوان هەردوولا شەپێكى گەرم بەرپا دەبێ. والیش فرمانى توند دەردەكات كە كەس كورەكەى نەكوژێت و بریندارى نەكات. بەلام لەم پیاهاهێژانەدا كورەكە بریندار دەبێ

(١٩) لە (سنە) فەرش دروست دەكرێ، لەوانەى (كرمانشان) چاكترە.

(٢٠) لە جێگەیهكى ئەم بەرگەدا باسێك دەربارەى ئەو گەشتە دەبین كە میستەر رېچ كردوویەتى - پەراوێزەكە دواى هات - بۆ زیاتر كەلك لێ وەرگرتنى یادداشتەكان، ئەو گەشتەى تری میستەر رېچ - مان كرد بە پاشكۆى ئەم كتیبه (كە لە پاشكۆى بەرگی دووهمدا بوو) چونكە سەیرمان كرد لەچەند جارێك زیاتر ئاماژەى بۆ دەكات - ع.

و دواى شه‌په‌که ده‌په‌په‌ننه‌وه بۆ (سنة) و به‌دهم رېنگاوه له‌به‌ر سه‌ختى زامه‌که‌ى ده‌مرى. ئيتير والى هوشى له‌سه‌ربا نامېنى و هه‌ر له شوتېن شه‌په‌که، سه‌رى ژماره‌په‌ک له هاپه‌په‌مانانى کورپه‌که‌ى ده‌په‌په‌ننى و که ده‌گاته‌وه (سنة)ش، زياتر له‌سه‌د که‌س له پياوماقولاڼى سنة، له سي‌داره ده‌دات و چوار سه‌د که‌سى تريان، پرووه کرماشان له ده‌ستى هه‌لدين... ئه‌ویش خانووه‌کانيان تېک ده‌دات و سامان و موټکيشيان زه‌وت ده‌کات. ئافره‌ته‌کانيشيان ناچار ده‌بن به خاوختراڼه‌وه هاپه‌په‌مانانى بۆ دېتن.

به‌لام (محهمه‌د على)، يان (خه‌سه‌ره‌وخان)ى کورى دووه‌مى، که جېنشېنى باوکيتى، لاوتېکه، ته‌مه‌نى پازده سال دېتى و پېشتر له‌لايه‌ن (شا)وه فرمانى له جى دانېشتنى باوکى پېندراوه و کچېکى (شا)شيان بۆ ديارى کردووه، که له نه‌وره‌زى داهاتوودا بۆى ده‌گوتېزنه‌وه و به‌و بۆنه‌په‌وه له (تاران)يشدا ئاهه‌نگى گه‌وره‌ى بۆ ده‌که‌ن. والېش ئېستا خۆى خه‌رىکى گه‌شت و سه‌ردانى ناوچه‌کانه و زۆرى بۆ هاپه‌په‌مانانى هېناوه، پارى پېويست بۆ ئه‌م ژن هېناوه کۆپکه‌نه‌وه، که ئه‌گه‌ر نه‌رخى ئه‌و دياربانه‌شى بچېته‌سه‌ر، که پېويسته بۆ (شا) بېنېردى، ئه‌وا پاره‌که زياترېش ده‌کات. ئه‌و کورپه‌ بچووه‌په‌شى که له (سنة) جېنى هېشتېبو، ناوى (محهمه‌د خان)ه و ته‌مه‌نى نزيکه‌ى ده‌ سالېک ده‌بى. والى هه‌شت کورپه‌شى هه‌په‌.

ئه‌مانوللاخان^(٢١) سنة خۆى ته‌مه‌نى چل و هه‌وت سال دېتى و ده‌لېن خۆى سه‌ردارى وه‌خت و خاوه‌نى برپار و سياسه‌تى ئيرانه. ئيرانيه‌کان خۆشيان دان به‌وده‌ا ده‌نېن که له هه‌مويان زېره‌کتره و له‌سه‌ر ئه‌وه يه‌کن که هه‌رچى رېنگاوه‌کى خۆ ده‌ربازکردن له فرتوفيل و چاو و راوه‌کانى بگيرېته‌به‌ر، بى که‌لکه. هه‌روه‌ها ده‌رباره‌ى ده‌لېن گوايه يه‌کجار وريابه له راهېنان و راکېشيانى هه‌ر که‌سېکدا که بيه‌وى، به‌چه‌ندان جوړ رېنگاى له خسته‌بردن و به ره‌فتارى وا که خۆى لا خۆشه‌ويست بکات. به‌لام هه‌رچى بکات و بنوښتى، هه‌ميشه مه‌به‌ستى به‌رژوه‌وندى تايبه‌تى خۆبه‌تى و پشتى پى نابه‌ستى. به‌راوه‌کېش خولياى سامان پېکه‌وه‌نان و سته‌مکاريه، له زۆربه‌ى فه‌رمانه‌وايانى ئيرانى تېپه‌راندووه، بۆيه هه‌رکه ناوى دېت، ميرنشينه‌که‌ى له ترساندا له‌رزى لى دېت. له کاروبارېشيان زۆر سه‌ر

(٢١) کاتى خۆى له ئيراندا چوار والى هه‌بوون، که سه‌ر به پايته‌خت بوون و ئه‌مانه‌ بوون: ميرى ناوچه‌ى گه‌رج، ميرى سنة، ميرى لورستان، ميرى هه‌رېز، ئېستا هه‌ر والى (سنة)يان لى ماوه. ميرى (هه‌رېز) پېتى ده‌وترا (مولى) و سه‌بيدېش بو، له نه‌وه‌ى پېغه‌مه‌ر، يان وه‌ک خۆى ده‌بوت سه‌بيدم. (که‌لب على‌خان)يش له‌گه‌ل مېسته‌ر (گران) و مېسته‌ر (فوزنگه‌ام)دا جه‌نگاوه، که له نه‌وه‌ى ميره‌کانى (لورستان)ه و ئه‌مانه له خېله‌کانى فه‌لېن.

ده‌رچووه و ده‌لېن سامانېکى يه‌کجار زۆرى هه‌په، که زۆربه‌ى به بازرگانيتى کۆى کردۆته‌وه و سه‌رمايه‌ى زۆرېشى لای ژماره‌په‌ک بازرگان داناوه، که بۆ حسابى ئه‌م، به‌کارى دېتن. نزيکه‌ى په‌نجا هه‌زار سه‌رمه‌په‌شى هه‌په، لای خه‌لکېکى زۆر دايناون، که بۆى به‌خېو بکه‌ن و هه‌رکاتېکېش داواى کردنه‌وه، ئه‌گه‌ر رۆژگارېکى زۆرېشى به‌سه‌ردا چووبى، ده‌بى ده‌سته‌به‌جى بۆى به‌پېننه‌وه. ئه‌مه‌ش ماناى ئه‌وه‌په‌ ئه‌م مېگه‌له‌ى، نه‌ده‌بى نه‌خۆش بکه‌ون و نه‌ده‌بى بمرن و نه‌ده‌بى گورگېش بېيانخوات! به‌کورتى شه‌رىکى هه‌موو بازرگان و کاسبکارېکه له ميرنشينه‌که‌يدا، يان به واته‌په‌کى تر، يه‌که‌مېن قۆرخکاره تيايدا...

پېويستېم به قوتويه‌کى تازه‌بوو بۆ قېيله‌نماکه‌م، له‌به‌ره‌وه‌ش که دار و ته‌خته هه‌مووى، به‌لکو دارتاشه‌کانېش هه‌مويان موټکى والى بوون، بۆيه ناچار بووم لای ميرزا فه‌ره‌جوللاوه فرمانېک بۆ دروستکردنى وه‌ربگرم. ئه‌م پرووداوه جارېکى ترېش دووباره بووه‌وه، کاتى داواى قه‌يتانېکى ئاورېشمېن بۆ ده‌مانچه‌که‌م کرد و جارېکېشيان داوام له (ئوفانس)^(٢٢) کرد هه‌ول بدات هه‌ندى (مه‌ى) په‌يدا بکات، ئه‌ویش داواى له (ديان)ېک کردبوو، له وه‌لامدا وتبووى: ئه‌گه‌ر فرمانى پى نه‌کړى، ناوېرى بېداتى، چونکه والى ئاگای له‌وه هه‌په‌ چه‌ند شووشه مه‌ى له ماله‌که‌يدا هه‌په. هه‌موو شه‌رىکه‌کانى والېش به‌شه‌کانى خۆيان له کاسبېه‌کانياندا هه‌رچه‌ند بېت، ده‌بېت زۆر چاک ئاگادارى ئه‌وه‌بن داهاته‌که‌ى، داهاتېکى رېکوپېک بېت.

(کورگه‌چى باشى - کارگه‌چى باشى) يه‌که‌ى والى، يان کارگه‌چېه‌که‌ى، کابرايه‌کى ديانه و کاتى خۆى والى دووسه‌د ته‌منى بۆ حسابى خۆى داوه‌تى بازرگانى پېتوه بکات، به‌و مه‌رحه‌ى سالانه به‌رېکوپېکى بېست ته‌من به والى بدات. به‌لام کابراى به‌سته‌زمان سه‌ر ده‌کات له‌م ئېشه‌دا زيان ده‌کات، له‌دليشه‌وه هه‌زه‌دکات پاره‌که‌ى بۆ بگېرېته‌وه، به‌لام ناوېرى ته‌نانه‌ت رازى دلېشى لا بدرکېنېت. والېش ئېستا خه‌رىکى گه‌شتى ناوچه‌کانى ميرنشينه‌که‌په‌تى و خه‌لکى (سه‌قز) راسپېرېيان کردووه، که شه‌ش سه‌د ته‌منى بۆ ده‌نېرن و سه‌ردانيان نه‌کات، ئه‌ویش وه‌لامى دابوونه‌وه، که سه‌ردانېشيان ده‌کات و هه‌زار ته‌نېشيان لى ده‌سېننى، گه‌لى شتى عه‌نتېکه‌م له‌م باره‌په‌وه بېسته‌تووه... هه‌ر پېش ماوه‌په‌ک چوار

(٢٢) کوفه‌ ئوفانس: يه‌کېک بوو له‌و دوو سکرېتېره ئه‌هليبه‌ى له پاشکۆبه‌تى خانو و نېشېنگه‌بى به‌غدادا بوون. به ئه‌رمه‌نېى له دايک بووه و سه‌ر به رېيازگه‌ى کاتوليکى رۆمانى بوو. به‌هۆى راسکۆبېه‌که‌په‌وه، له ولاتانېکدا که راسکۆبېى تېدا نېيه و له‌به‌ر وه‌فادارى و په‌وشى به‌رزى و هه‌لسوکه‌وتى سه‌رنج راکېشه‌رانه‌ى، لای مېسته‌ر رېچ جېنگاوه‌کى تايبه‌تى هه‌بووه - خارېچ.

پیاماقوئی (سنه)، بۆلای (شا) چووبوون و به‌سه‌ر خاک و پییدا که‌وتبوون و دادیان له‌لا ده‌رپرسوو، که (والی) زولمیان لی ده‌کات و له‌خاوه‌ن شکۆی ده‌پارپنه‌وه که له (والی) بیان پارێژێ. ئه‌ویش ناردبوونی بۆلای (محهمهد عه‌لی میرزا)ی کورێ. والیش داوای کرپنه‌وه‌ی کردبوون و به‌مجۆره‌ مامه‌له‌یان ده‌ست پێک‌کردبوو، پاشان پێک‌که‌وتبوون، له‌سه‌روو ئه‌مه‌شه‌وه‌ والی ئه‌وه‌ی لای میر باس‌کردبوو، که له‌سه‌ر ئه‌و پارهی‌شه‌وه‌ له‌سه‌ری رێکه‌وتوین، ئه‌گه‌ر هه‌ر له‌کرماشان چاویان هه‌لب‌کوڵیت، دوو‌هه‌زار ته‌نی تریش ده‌ده‌مێ. (میر)یش رازی ده‌بێ و چاوی ئه‌و ک‌لو‌لانه‌ی ده‌ره‌یتاوه‌ و به‌چاو به‌ستراوی بۆ (سنه‌)ی ناردن.

سه‌رله‌به‌یانی چووم بۆ سه‌ردانی (خانی گچکه‌)، که له‌سه‌ر (شانشین)ی هۆله‌که‌ دانیشتبوو، عینایه‌تو‌ل‌لا به‌گ و خانه‌دانیکی تری لا‌بوون، هه‌ردووکیان جلی ره‌سمیان له‌به‌ردا بوو. ئاساییانه‌ ساردمه‌نی پێشکه‌ش کرا و قسه‌ و باسیکی وا خۆش نه‌کرا، هه‌ندیک نه‌بیته‌. پرسبیری زۆریان ده‌رباره‌ی فه‌ره‌نگستان لێ‌کردین، له‌جیاتیی من، عومه‌رئاغا وه‌لامی زۆریانی دا‌یه‌وه‌، چونکه‌ ئه‌و، له‌م جۆره‌ باب‌ه‌تانه‌دا زۆر شاره‌زابوو. هه‌مووشیان به‌گرنگییه‌وه‌ پرسبیریان ده‌رباره‌ی (مال‌کو‌لم) (٢٣) ده‌کرد.

دوای نیوه‌ڕۆ هه‌ندی له‌ ئه‌ندامانی بنه‌ماله‌ی (خان) سه‌ردانیان کردم، منیش له‌ (شانشین - ته‌راری) ئه‌و هۆله‌دا پێشوازی لێ‌کردن، که سه‌رله‌به‌یانیان (خانی گچکه‌) و عه‌سرانیش من تیا‌دا دا‌ده‌نیشتین.

ئه‌و خانانه‌ی سه‌ردانیان کردم، بریتی بوون له‌: (شی‌ر محهمهد خان)، که یه‌کیک بوو له‌ براکانی والی و (سو‌بحان ویردی خان)، که یه‌کیک بوو له‌ مامه‌کانی و (ئه‌حمه‌د خان)ی کوره‌ مامی، هه‌مووشیان گه‌وره‌ و سه‌روه‌ر و به‌ سالا‌چووش بوون له‌ ته‌مه‌ندا و جلی ره‌سمیشیان له‌به‌ر دا‌بوو. ده‌رباره‌ی میژووی بنه‌ماله‌ ره‌سه‌نه‌کیان ئاخاوتن و وتیان هه‌وت سه‌د سالتیک ده‌بێ فرمانه‌وه‌ی (سنه‌)ن و بنه‌ماله‌که‌شیان ناوی (مامولی)یه، که له‌راستیدا زۆرکو‌نن، به‌لام له‌به‌ره‌وه‌ی (گو‌ران)ن، یان له‌ چینی جووتیار نین، لای

(٢٣) سیرجۆن مال‌کو‌لم - ١٧٦٩ ز - ١٨٣٣ ز له‌ ولاتانی هیند و ئێراند له‌ پله‌ویایه‌ی هه‌مه‌جۆری سه‌ربازی و به‌رپه‌رده‌ندای کاری کرده‌وه‌ و له‌ دواییدا له‌ په‌رله‌ماندا بۆته‌ نوێته‌ر. بۆ یه‌که‌مین جار له‌سالی ١٧٩٩ز- دا بۆ لای ده‌رباری ئێرانی نێردرا، بۆ به‌ستنی په‌یمانیک له‌گه‌ڵ به‌ریتانیادا، دوای سه‌رکه‌وتنی، به‌رپه‌گی به‌غدادا له‌ سالی (١٩٨٠ز- دا، گه‌رایه‌وه‌ هیند. دووباره‌ وه‌ک وه‌زیریکی سه‌ر ئاسایی بۆ ده‌رباری ئێرانی نێردرا‌یه‌وه‌. دوای گه‌رانه‌وه‌ی بۆ به‌ریتانیا، میژووی ئێرانی له‌ دوو به‌رگدا نووسی و سالی (١٨١٥ز) - جون مه‌ری - له‌ له‌ندن له‌ چاپدا - ع.

خێله‌کییه‌کان به‌پێژ نین. هه‌روه‌ها ئاگاداریان کردم که ناوی (ئارده‌لان)، له‌ بنه‌چه‌دا به‌ که‌سیکی به‌ناوبانگی بنه‌ماله‌که‌وه‌ نا‌نراوه‌ (٢٤).

ئێتر له‌وساوه‌ به‌ فه‌رمانه‌وه‌اکانی ئه‌م نا‌وچانه‌ ده‌وتریت میرانی (سنه‌یی ئه‌رده‌لان)، وه‌ک چۆن به‌فه‌رمانه‌وه‌اکانی (سلیمانی) ده‌لێن (میرانی بابان). پێشتر هه‌ندی که‌س پیتی وابوو هه‌ر ته‌نیا به‌ نا‌وچه‌که‌ ده‌وتری (ئارده‌لان)، به‌لام دوایی سه‌لمان‌دیان که‌ وانیه‌. کاتیکیش ستایشی هه‌ندی خانووبه‌ره‌م کرد، یه‌کیک له‌ خانه‌کان وتی: به‌لێ وایه‌، چونکه‌ هه‌رچی سامان و داراییانه‌ له‌ خانووه‌کانماندا سه‌رفی ده‌که‌ین، به‌پێچه‌وانه‌ی بابانه‌کانه‌وه‌، که هه‌رچی سه‌رمایه‌یانه‌ ده‌بخه‌نه‌ سه‌ریه‌ک و شتی واش پاشه‌که‌وت ده‌که‌ن که‌ بگو‌یزێته‌وه‌، تا له‌ هه‌موو ساتیکدا، که‌ پشپویه‌ک رووب‌دات، یان سه‌رو‌کێکیان له‌کارخرا، ئاماده‌ی کو‌چ و بارین. عومه‌رئاغا له‌م قسه‌یه‌دا ده‌م‌وده‌ست هه‌ل‌یدا‌یه‌ و وتی: به‌لێ ئێوه‌ پاره‌ و سامان له‌ خانووبه‌ره‌دا سه‌رف ده‌که‌ن، چونکه‌ ئێوه‌ ده‌ریه‌ستی ئه‌وه‌نێن کێ ده‌بیته‌ سه‌رو‌کتان و هه‌رچۆنیکیش ب‌ین، پیتی قایلن به‌لام ئیمه‌ سه‌رو‌که‌که‌مان له‌هه‌ر کو‌ی بیت، خو‌شمان له‌و‌یت، له‌به‌ره‌وه‌ی له‌ ته‌نگانه‌ و گیرو‌گرفت و ترس و بیمدا له‌گه‌ڵیاندا‌ین و هه‌رچییه‌کیشمان هه‌یه‌، ده‌ستی پێوه‌ ده‌گرین و هه‌لێ ده‌گرین بۆ ئه‌و‌کاتانه‌ی ئه‌و له‌ ژیا‌نی ناخۆشیدا پتو‌یستی پیتی ده‌بیته‌... ئه‌م قسه‌یه‌ش هه‌ر قسه‌ی رووت و سه‌رزاری نه‌بوو، به‌ل‌کو‌ هه‌ر به‌راستی وابوو، چونکه‌ خو‌م له‌نزیکه‌وه‌ زۆرشتی له‌و باب‌ه‌تانه‌م لێ دیون، به‌ل‌کو‌ ئه‌گه‌ر (ئه‌مانو‌ل‌لاخان) لا‌بیری، یه‌ک که‌س له‌گه‌ڵیا نامی‌نیته‌وه‌، له‌و هه‌نده‌ گزیر و نو‌که‌رانه‌ی زیاتر، که‌ ده‌توانی مووچه‌یان بۆ به‌رپێته‌وه‌. به‌لام ئه‌گه‌ر (مه‌حمود پاشا)ی سلیمانی له‌کار بخ‌ریت، هه‌رچی خزمی‌تی له‌ ولاته‌که‌دا ده‌ستبه‌جێ شو‌ینی ده‌که‌ون و هه‌رچی‌شیان له‌ پاره‌ و مو‌لک له‌ده‌ستدا بیت، پێشکه‌شی ده‌که‌ن، به‌ل‌کو‌ رو‌ژانه‌ش به‌ پاره‌یه‌کی که‌م کارده‌که‌ن، بۆئه‌وه‌ی هاوبه‌شی له‌ یارمه‌تیدانی سه‌رو‌که‌کیاندا ب‌که‌ن، تا گو‌زه‌ران و سه‌سانه‌وه‌ی ده‌سته‌به‌ر ب‌که‌ن. زه‌قترین جیا‌وازی له‌نیوان خێله‌کییه‌کان و گو‌رانه‌کاندا ئه‌و جیا‌وازییه‌ ئاشکرایه‌یه‌، که له‌نیوانی رو‌حی هه‌ردوولا‌یاندا هه‌یه‌، چونکه‌ گو‌رانه‌کان خه‌ل‌کیکی ترس‌نوک و کینه‌ له‌ دلن و ده‌لێن زۆر پی‌سکه‌ و فیلا‌وین و ئاره‌زووی دزی کردنی‌شیان له‌ ئێرانییه‌کان زۆرت‌ره‌.

شتی‌کم له‌ هه‌ل‌سوکه‌وتی ئێرانییه‌کاندا به‌دی کرد، جیتی دل‌خو‌شیی بوو، ئه‌ویش ئه‌وه‌بوو وه‌ک تو‌رکه‌کان فرتو‌فیل ناکه‌ن، که بۆ دانیشتن نه‌چنه‌ جییه‌ک له‌خوار جیتی ئه‌ورو‌پاییه‌وه‌

(٢٤) وه‌ک چۆن (به‌به‌) ناوی که‌سیک بووه‌ له‌ بنه‌ماله‌ی (کرمانج)دا - خاریج.

بیت، به لکو ئه مان ههول ددهن وهک رهفتار له گه ل گه وره یه کی خۆباندای بکه، له سه رووی خۆبانه وه جیگات بکه نه وه و دابنیشیت.

ئه م ئیواریه میسته ر (به ل لی نو) بۆ گه شتی ئاسه وار دیتنه وه بۆ (هه مه دان) و (کرماشان) بوو.

٢٨ ی ئاب

ئه مرۆ سه ر بازه کان له به رچاومدا خۆپیشاندانیان کرد. والی سێ سه د سه ربازی هه یه، که سالی پار کردنی به سه رباز و چاوی له (عه باس میرزا) کرد، که ئه فسه ریکی رووسی و هه ندی سه ربازی رووسی بۆ مه شق پیکردنیان بۆ نارد و ته پل و که ره ناشی پێشکه ش کردبوو. مه شق پیکردنه که شیان له سه ر شتیه ی ئینگلیزییه. بۆیه سه ربه و ته پل و که ره نای ئیرانی، پارچه موسیقای (که ردینادی به ریتانی) بژهنی، چونکه ئه فسه ره کان و سه ربازه هه ره چاکه کانیان ئیستا له گه ل (والی) ن و هه رته نیا سه دیان لیره ماون، وهک پێشیان وتم، هه موویان تازه سه ربازن پێیان وتم هه مووشیان تازهن. له (فولستاف) ی (٢٥) خانه خۆی ده چوون، به خۆیان و شه پقه ی ئاسایی ئیرانه یان و کراسی درێژی ئیرانیانه یانه وه، که کردبوویان به شه روا له که تانه سپیه کانیانه وه، که هه ر ده رپێ بوو، له به ری ئه وجۆره که سانه نه ده هات، که خه مگینه خۆی به سه رباز نیشان بدات. وهک بۆم ده رکه وت له و ماوه کورته دا شتیکی ئه وتۆ فیتر نه بوون، شایانی باسکردن بیت. تفه نگی چاکی ئینگلیزیان پێبوو، والی له (شا) ی بۆ کرپبوون، که ئه ویش بازرگانیان پێوه ده کات و له هیندستانه وه ده یانه ییت و به نرخیکی گران به کوره کانی خۆی و هاوولا تیه کانی ده فروشیتنه وه. رووسییک فرمانی بۆ سه ربازه کان ده رده کرد و فرمانده ی هیزه که ش له پالیا راوه ستابوو، گالۆکیکی به ده سته وه گرتبوو، زرم و کو ت به سه روقاچی سه ربازه کانی ده کیشا، جلوه رگیشی ره سمی نه بوون، به لکو ئاساییانه ی ئیرانی له به ردابوو.

والی، گه لی له خپله کورده کوچه ره کانی له ژیر فه رمانده دایه، ئه مانه ش بریتین له تیره کانی (شیخ ئیسماعیلی و مه رمه ر و که له ور و جاف). خپلی جافیش له کاتی خۆیدا له ژیر ده سه لاتی (سنه) دا بوون و له ناوچه ی (جوانرۆ) نیشته جێ بوون.

(٢٥) میسته ر پێج به وه ئامازه بۆ پیاویکی قوشمه ده کات. بێ به ره به ووه و ناوی (جه ستس شالو) بووه، له به شی دووه می به ره مه که ی (شکسپیر) دا، که به ناوی (شا هه نری چواره م) نووسیویتی، ناوی هاتوه - خارپج.

٢٩ ی ئاب

میرنیشینی (سنه) (٢٦) ده کریت به حه وت به شه وه، که بریتین له (جوانرۆ) له سه ری باشووری خۆرئاوا، (ئاورامان - هه ورامان)، (مه ربوان)، (بانه)، (سه قز) له سه ر پتی (ته ورێز)، (حه سه ن ئاوا)، که بریتیه له ناوچه کانی (سنه) و (ئه سفه ند ئاوا)، که له سه ر پتی (هه مه دان) ه. هه ر ناوچه یه کیش له مانه، کراوه به چوار، یان پێنج ناوچه ی بچوکه وه. ناوچه ی (هه ورامان و بانه) له و ناوچه باسکراوانه ن، که له ده مه یکه وه له ژیر ده سه لاتی بنه ماله یه کدان، له وانه: (والی)، که فه رمانه وای هه ردووکیان ده بی. له مه وه من وام بۆ ده رده که وئ که ئه م دوو ناوچه یه له سه ره تادا سه ره خۆ بوون، پاشان به پیتی په یاننامه یه ک چوونه ته ژیر ده سه لاتی (والی) یه وه. به لام ناوچه کانی تر، هه ر فه رمانه وایه ک، والی دیاری بکات، به رپه وێ ده بات. جوانرۆش (٢٧) یه کییک له کوره کانی والی فه رمانداریتی.

ئه مرۆ بریانیانه ژووره که ی (والی) یه وه بۆ سه یرکردنی، بریتی بوو له هۆلیکی ریکوپییک، دیواره کانی وینه ی ئافره تی پیا هه لواسرابوو، وتیان یه کیکیان که نیه یه ک بووه، کاتی خۆی (شا عه باسی گه وره) به دیاری داویتی به یه کییک له باپیرانی والی. پێش ئه وه ی ژووره که مان بۆ ساز بکه، چوینه ژووره وه، هه رکه ده رگا کانیان بۆ کردینه وه، بۆنیکی خه سستی مه ی لی بلا بووه وه. له سه ر ره فه کانیش هه ندی شووشه و په رداخمان بینین، که به لگه یه کی زۆر ئاشکرا بوون بۆ ئه وه ی بزانی (خان) له و موسلمانانه توندانه نه بوو، که پابه ندی ئایینیان بن. ئه م جیگایه شی به تابه تی بۆ را به اردنه نه یینییه کانی ته رخان کردوه.

له به رئه وه ی هه رچه ند سه رنجم له ده ستوپیته و نه کانی والی سنه ده دا، هه ستم ده کرد ئیرانییه کان نیشانه ی چا و برسیتیان پێوه دیاربوو، بۆیه وام به چاک زانی سه ردانی جیگه که ی نه که م، وهک پێشتر گفتم دابوو، بۆ ئه مه ش ئه م ئیواریه خانه خۆیه که م له وه ئاگادار کرده وه، که به رپگای راسته وخۆدا نیازی گه رانه وه م هه یه بۆ سلیمانی، ئیتر وهک چاوه ریشم ده کرد، به ره له ئستییه کی بیه وده ی ورووژان. سه یرم کرد به سه رسو رمانه وه بۆ

(٢٦) ماوه ی نێوان (سنه) و (جوانرۆ) هه ژده فرسه خه. له (سنه) شه وه بۆ (سه قز) بیست و چوار فرسه خه. له (سنه) شه وه بۆ (ئاورامان - هه ورامان) له نزیکترین به شی له ناوچه که وه دوا زده فرسه خه.

(٢٧) رووباری (کارو) دوو فرسه خ و نیو له باشووری (سنه) ده دووره و رووباری (دیاله) پێک دێتی، یان به واته یه کی تر، لقه سه ره کییه که به تی، که له چه ند سه رچاوه یه کی جیا جیا پێک دێ و ئاوه که ی له جیگه یه کدا، لای (حه سه ن ئاوا) کو ده بیته وه.

یه کتر دهروانن و پاش نه وهی بئ که لکانه تهقه لایان دا، بریاره کم بگۆرم، هه موویان چونه ژووره که ی عومهر ناغا و کۆبوونه وهیه کیان کرد و چند که سیکیان نارد له لام، تا تکام لئ بکه که بچم بۆ لای والی، به لام هه سووربووم له سه بریاری خۆم، ترسی نه وه شم لئ نیشته بوو، (خان) نه وه ندهم بلاوینتی ناچارم بکات به بئ ئاره زووی خۆم، پیتووست بکات بیبینم. نه مهش زیاتر وای لیکردم له بریاره که مدا گیریم. عومه رئاغاش چه ندجاریک هاته له لام و پاش نه وه (سه یید) ^(۲۸) و پاش نه ویش (ئوفانس)، که هه دووکیان سکریتی نه هلیی خانووی نشینگه ییه که بوون، بوته وهی بریاره کم بگۆرم، به لام بیه وه بوو. له دواییدا نه نامانی نه فجوومه نه که هه موو هاتنه به رده رگا که م تا تکام لئ بکه، به لکو به زه ییم پیاندا بیته وه، که داخواییه که یان جیبه جئ بکه م و وتیان گوایه من دهرباره ی رقی (خان) که مم بیستوه و لای نه وه، پۆرش هینانه وه ناخوات، تا ته نانه ت نه گهر خۆشم پیتی بلیم، وای بۆ ده چیت که دیاره رتیکی وام لئ نه گیراوه، بویه بیزاربووم و وام لئ هاتوه به و شیوه کوتوپره به رنامه کم بگۆرم. پاشان باسی نه وه یان بۆکردم که چۆن (خان) له سه ر شتیکی له مهش که متر بنه ماله که ی (ره شید به گ) ی بنپرکدوه. خۆ نه گهر هه سووریش بم له سه ر قسه ی خۆم، نه وای عینایه توللا به گ و میرزا فه ره جوللا، ناچار ده بن بۆ سلیمانی هه لبین و پیش گه یشتنی من بگه نه نه وهی، چونکه چوونیان بۆلای (خان) به بئ من، له و شتانه یه که هه رگیز نا کرئ.

له سه ر ته دادا وای بۆ ده چووم نه و باسی مه ترسییه ی تووشی ده بن، ده ست هه لبه ست بئ، له به ر نه وه هه سووربووم له سه ر بریاره کم، به لام دوای نه وه نه رمتربووم و یه کیکم نارد له لایان، تا چاره یه کی مام ناوه ندی بدۆزیته وه، نه ویش به وهی سکریتی نه ئیرانییه کم بنیرمه لای خان و له بری من پۆزشی لئ بخوایت، که خۆم نه متوانیوه سه ردانی بکه م و په زامه ندی خۆمی پئ پابگه یه نئ سه باره ت به خزمه تگوزاری ده ستوپیتوه نده که ی. وه ک بیستمه وه ده ستیان به گریان کردوه و پیشنیاره تازه که شم هه رته نیا خۆشییه کی که می پئ به خشیون. وه ک دوایی بیستمه وه په نایان بۆ فالنامه ی دیوانی (حافز) ^(۲۹) برده وه.

(۲۸) بروانه (رحلة المنشي البغدادي)، که ماموستا (عباس العزوي) له فارسییه وه کردوویه تی به عه ره یی - شركة التجارة والطباعة المحدودة - بغداد ۱۹۴۸ ز - ع.

(۲۹) زۆربه ی خه لک، به لکو هه ندئ له نه دیانی خۆ به فه یله سوف زانیش، تانیستاش پیتان وایه که په نده کانی شیعی (حافز) پرن له ئامۆزگاری و نه وه یی بیه وئ خۆی سه ریشک بکات، ده بی گوتی پیه لیبی ئامۆزگارییه کانی بکات. نه مهش ده بیت به هاندریک بۆ مروت تا هه موو په نده کانی له به ر بیت، که هه موو لایه رکه کانی دیوانه که ی پرن له و په ندانه. به لام شتیوتنراون و نه وه ندیه یان بال پیگیراوه، کراون به ئیلهامی، یان سه ریشک بۆ پشکنین و نوقلانه لیدان - ع.

فالنامه که ش پیتی وتوون داواکه یان لیم دووباره بکه نه وه. له کاتی که دا من خه ریک بووم بیرم له وه ده کرده وه، که پتی تیناچئ گرنگی پیدانه که یان ده ست هه لبه ست بیت و نه و چیرۆکانه شم هاتنه وه یاد، که دهرباره ی رقی و سه می (والی) بیستبووم، به تاییه تیش پروداوی (مه مه د ره شید به گ). ئیتر هه ر به راستی ترسی نه وه م لئ نیشته نه م به سزمانانه، به وهی منه وه شتیکیان به سه ر بیت. بویه بریارمدا داواکه یان جیبه جئ بکه م و گوئ نه ده م به هه ر شتیکی که دینه ریم. که دووباره ش هاتنه وه به رده رگا که م و لیم پارانه وه، تا چاکه یه کی تریان له گه ل بکه م و رۆژیکی تریش سه فه ره کم دوا به م، بوته وهی دهرفه تیان هه بی، پیشه کی سه رداره که یان له وه ئاگادار بکه نه وه، که نیازی گۆرینی به رنامه که مم هه یه، سه یریان کرد له وه ئاماده ترم که نه وان چاوه رتیان ده کرد، چونکه وه لامم دانه وه، که له به ر خاتری نه وان، خۆم بۆلای (خان) ده چم. ئیتر نه و گه شکه و خۆشییه ی له م سه ته کوتوپره دا به سه ریاندا هات، به ئاشکرا نیشانی دام که ترس و له رزیان هه رگیز ده سترکد نه بووه. نه م مشتمره تا سه عات یازده ی خایاند و تووشی ژانه سه ریکی کردم، که تا به یانی به ته وای خه وی لئ زړاندم.